

M60 BLAZER

Towards the end of the seventies the Israeli Army began to use a large number of M-60 tanks, which were supplied by the United States. These vehicles were extensively modified to protect the crews after gaining experience during the various Middle East wars. The Blazer is almost totally covered with protective armor against missiles and anti-tank rockets which reduces the impact of these arms. It is also equipped with internal fire protection gear and additional machine-guns.

L'esercito israeliano utilizza dalla fine degli anni '70 un gran numero di carri armati M-60 forniti dagli Stati Uniti. Questi mezzi, a tutt'oggi in servizio, sono stati estesamente modificati sotto il profilo della protezione agli equipaggi dopo le esperienze delle numerose guerre sostenute da Israele. Il Blazer è praticamente ricoperto da una corazzatura reattiva contro missili e razzi anticarro per ridurre l'effetto di queste armi. Inoltre è dotato di un potente impianto interno antincendio e mitragliatrici addizionali per la protezione ravvicinata.

Die israelische Armee verwendet seit Ende der siebziger Jahre zahlreiche, von den Vereinigten Staaten gelieferte M-60 Panzer. Sie wurden, nach den Erfahrungen der vielen von Israel geführten Kriege, weitgehend modifiziert um die Crew besser zu schützen. Der "Blazer" ist praktisch vollständig mit einer zweiten, reaktiven Panzerung bedeckt, die ihn sehr effektiv gegen Panzerabwehrroketen schützt. Weiters hat er eine effiziente interne Feuerlöschanlage und zusätzliche Maschinengewehre für den Nahkampf.

Vers la fin des années 70, l'armée israélienne commença à utiliser un grand nombre de chars M-60 fournis par les Etats Unis. Ces engins furent

considérablement modifiés pour accroître la protection de l'équipage suite à l'expérience acquise durant les conflits du Moyen Orient. Le Blazer est presque entièrement recouvert de blindages réduisant les dommages causés par les missiles et roquettes anti-tank. Il est également équipé d'un système de protection incendie et de mitrailleuses supplémentaires.

In het eind van de jaren zeventig nam het Israëlische leger een groot aantal door Amerika geleverde M-60 tanks in gebruik. Met de ervaringen opgedaan in de diverse oorlogen in dat gebied, werden deze voertuigen uitgebreid gemodificeerd voor een betere bescherming van de bemanning. De Blazer is bijna geheel bedekt met extra bepantsering om inslagen van anti-tank raketten te reduceren en is tevens voorzien van interne brandbestrijdingsmiddelen en extra machinegeweren.

Nos finais dos anos 70, o exército Israelita começou a utilizar um grande numero de tanques M-60, fornecidos pelos Estados Unidos. Esses tanques foram bastante modificados, para maior protecção da tripulação, depois de anos de experiência em guerras no médio oriente. O M-60 Blazer está quase na sua totalidade protegido com blindagem contra mísseis e rockets anti-tanque que reduzem significativamente o impacto dessas armas. Está, também, equipado com protecção interna contra fogo e com metralhadoras adicionais.

1970年代末、イスラエル軍はアメリカから多数のM-60戦車を譲り受け、再使用を始めました。これらのM-60は度重なる中東戦争での戦訓を活かし、乗員の安全性を高める改造が施されています。特に車体や砲塔のほぼ全面に渡って、対戦車ミサイルやロケットの威力を弱めるための追加装甲が施されました。さらに防火装置や機関銃も新たに装着されています。

傳播者

七十年代末期，在美國供應之下，以色列軍隊開始大量使用M60坦克。這些車輛以歷次中東戰爭所得的經驗進行了大規模改裝，以保障乘員的安全。傳播者幾乎全身都蓋滿保護裝甲，以減低來自飛彈及坦克火箭的衝擊。此外亦裝備有內部防火裝置和額外的機關鎗。

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato tacendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. **A - B - C...** Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmigelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. **A - B - C...** Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. **A - B - C...** Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja

Tutki kokoopano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Irrota osat askartelu-veisellä tai saksilla ja poista ylimääräiset jäljet esim. hiekkaperillä. Älä koskaan irrota osia väiantämällä. Kokoa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muovillimaa ja säästävällisesti hyvän työjäljen aikaansaamiseksi. Mustat numerot merkitsevät saumojen liimausta. Vaikosiet nuolet taas ettei liimaa käytetä. **A - B - C...** Nämä kirjaimet osoittavat millä levyllä osat ovat. Ristillä merkitytjä osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tal kromaus liimauskohdista.

組合前請注意！

組合前請詳閱說明書。用鋒利刀子或剪刀由塑膠框中取出零件並修整多餘之塑膠殘部。請勿拔取零件。只用標號順序組合。不用膠帶或膠水以免損傷模型。黑色箭頭表示零件須黏合的部位。白色箭頭表示零件組合不必用膠。**A-B-C** 這些記號表示零件可在那個塑膠框內找到。從框內取出小零件之前，先塗色。零件黏合部位要先把塗色刮乾淨。

貼紙使用方法：

由整張貼紙中剪下所要的部份，然後浸入清水杯中約半分鐘。將貼紙放在模型上並把貼紙滑離底紙至適當位置。為使黏貼良好，可用一小塊清潔布壓下。

くみたて前の注意

くみたてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみたてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみたては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使い、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着剤を使わずにくみたてる所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみたてる所です。**A-B-C** はそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement **A - B - C...**. These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un paire de cisailles et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrène. **A - B - C...** Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

OPS! Några goda råg.

Innan man börjar bygga modellen skall man nog studera ritningeb samt nog kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall; målás medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkeit med samma kniv. Vid hopslättningen gölbj. numereringen under monteringen. Svarat pilar betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyrén. **A - B - C...** Bokstäverna visa på vilken ram man finner delen. Överkorsade delar skall ej användas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen afvoeren te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. **A - B - C...** Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakken.

ВНИМАНИЕ – Полезные советы: Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отделяйте детали от общей отливки при помощи острого резака или кусачек, зачистите места соединения деталей и отливки, удалите обломки. Не отрывайте детали от отливки. Детали собирайте в порядке номеров. Для склейки применяйте ТОЛЬКО специальный клей и применяйте его ровно столько сколько необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки указывают на какой из отливок размещается данная деталь. Мелкие детали окрашивайте на отливках. Перед приклеиванием окрашенных деталей зачищайте места соединений. Детали, зачеркнутые на рисунках отливок в инструкции, не применяются.

(UK) KIT: N. 6391 scale 1:35 – M60 BLAZER

NAME.....
ADDRESS.....
TOWN..... POSTAL CODE..... COUNTRY.....
DATE OF BIRTH..... PLACE OF PURCHASE: RETAIL STORE HYPER MARKET
DEFECTIVE PARTS:

ITALERI S.P.A. – VIA PRADAZZO, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 – E-MAIL: italeri@italeri.com

(F) KIT: N. 6391 echelle 1:35 – M60 BLAZER

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE..... CODE POSTALE..... PAYS.....
DATE DE NAISSANCE..... LIEU D'ACHAT: DETAILLANT GRANDE SURFACE
PIECES DEFECTUEUSES:

ITALERI S.P.A. – VIA PRADAZZO, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 – E-MAIL: italeri@italeri.com

(D) KIT: N. 6391 scale 1:35 – M60 BLAZER

NAME.....
ADRESSE.....
STADT..... POSTALEITZAH..... LAND.....
GEBURTSDATUM..... ORT DES KAUFES: EINZELHANDEL ANDERE
DEFekte TEILE:

ITALERI S.P.A. – VIA PRADAZZO, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 – E-MAIL: italeri@italeri.com

(I) KIT: N. 6391 scala 1:35 – M60 BLAZER

NOME.....
INDIRIZZO.....
CITTÀ..... CAP..... NAZIONE.....
DATA DI NASCITA..... ACQUISTATO PRESSO: NEGOZIO GRANDE MAGAZZINO
PARTI DIFETTOSE:

ITALERI S.P.A. – VIA PRADAZZO, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 051 726 459 – E-MAIL: italeri@italeri.com

(E) KIT: N. 6391 scale 1:35 – M60 BLAZER

NOMBRE.....
DIRECCION.....
CIUDAD..... CODIGO POSTAL..... PAIS.....
NACIDO/A EL..... LUGAR DE COMPRA: DETALLISTA GRAN ALMACEN
PIEZAS DEFECTUOSAS:

ITALERI S.P.A. – VIA PRADAZZO, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 – E-MAIL: italeri@italeri.com

(N) KIT: N. 6391 scale 1:35 – M60 BLAZER

NAAM.....
ADRES.....
GEMEENTE..... POSTCODE..... LAND.....
GEBORTEDEDATUM..... PLAATS VAN AANKOOP: DETAILHANDEL HYPERMARKT
DEFECTE ONDERDENEN:

ITALERI S.P.A. – VIA PRADAZZO, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 – E-MAIL: italeri@italeri.com

Legenda colori: I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI **MODEL MASTER**
Painting instruction: The indicated colour numbers refer to the ITALERI **MODEL MASTER**
Bemalungshinweise: Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI **MODEL MASTER**
Mode d'utilisation de la peinture: Les références indiquées concernent les peintures ITALERI **MODEL MASTER**

A

1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)

D

1503 MODEL MASTER
Red
Rot (G)
Rosso (L)
Rouge (B)

B

1405 MODEL MASTER
Gun Metal (Metalizer)
Stahlblau (Metalizer)
Metallo Scuro (Metalizer)
Gris Metal (Metalizer)

E

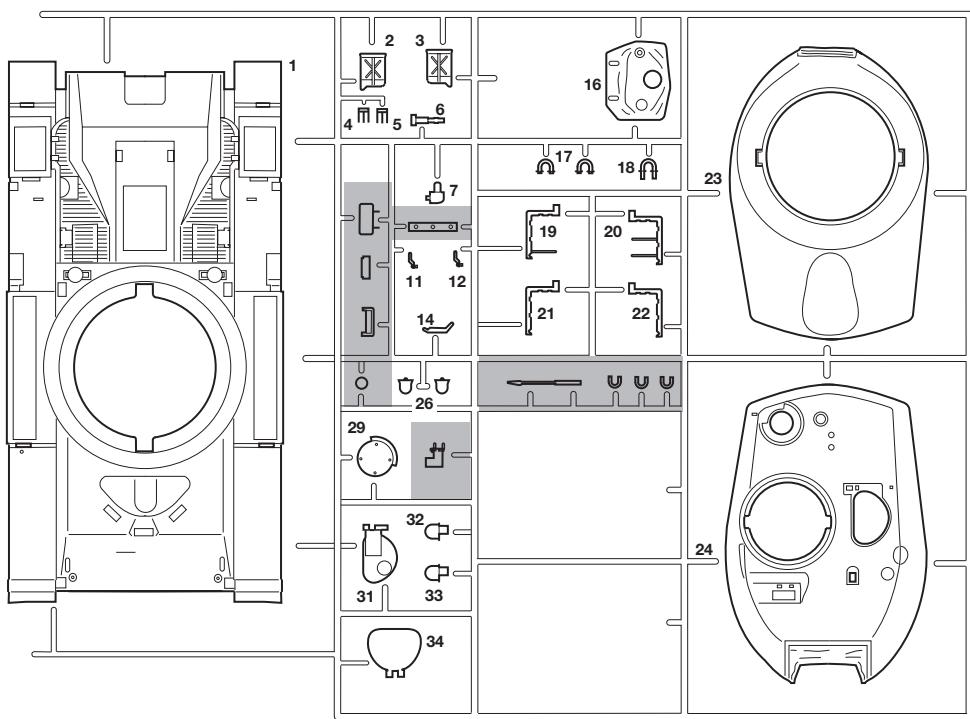
1711 MODEL MASTER
F.S. 34087
Olive Drab
Olive (M)
Verde Oliva (O)
Olive Sale (M)

C

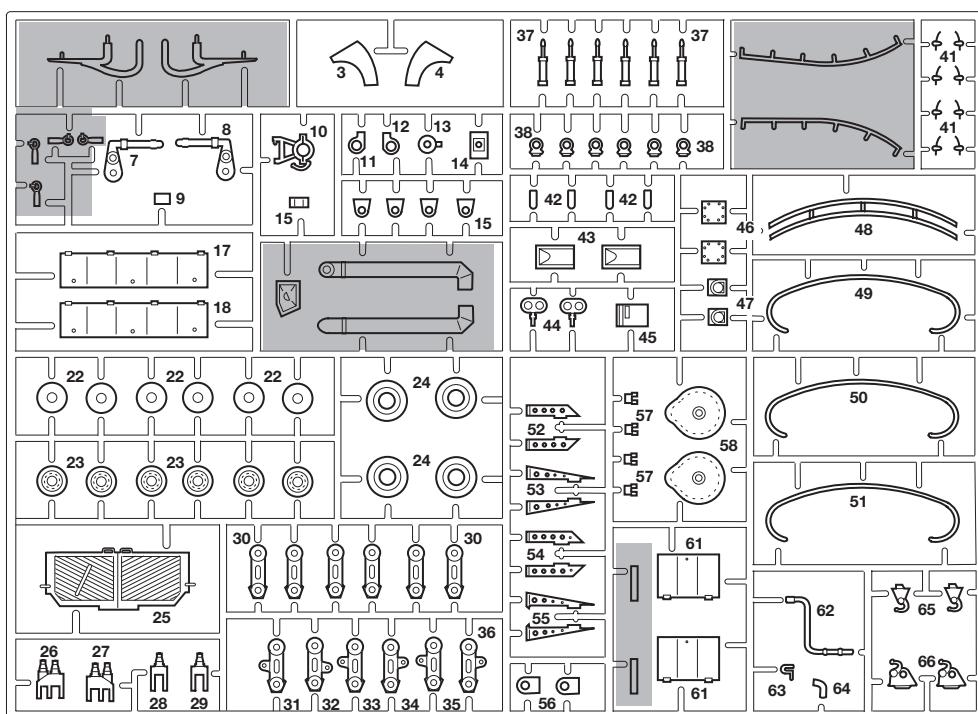
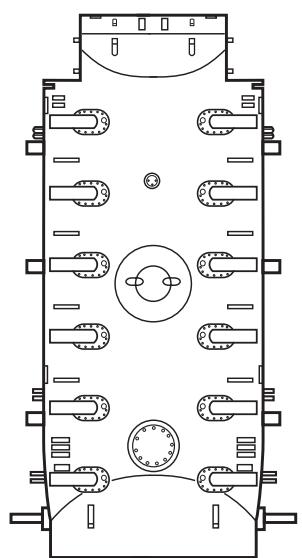
1745 MODEL MASTER
F.S. 17875
Insignia White
Signalweiss (G)
Bianco Segnale (L)
Blanc Insignes (B)

F

1735 MODEL MASTER
Wood
Holz (M)
Legno (O)
Bois (M)



A



B

Parts not for use

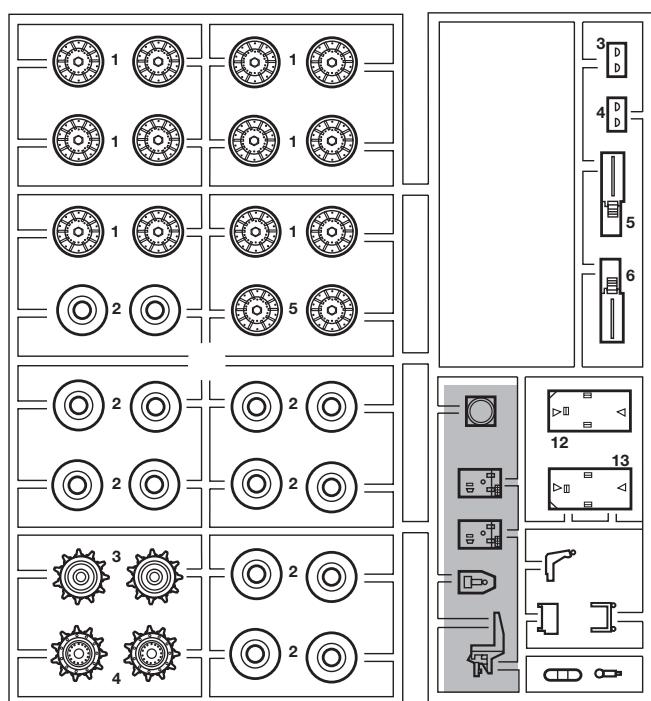
Telle werden nicht
verwendet

Parti da non utilizzare

Pièces à ne pas
utiliser

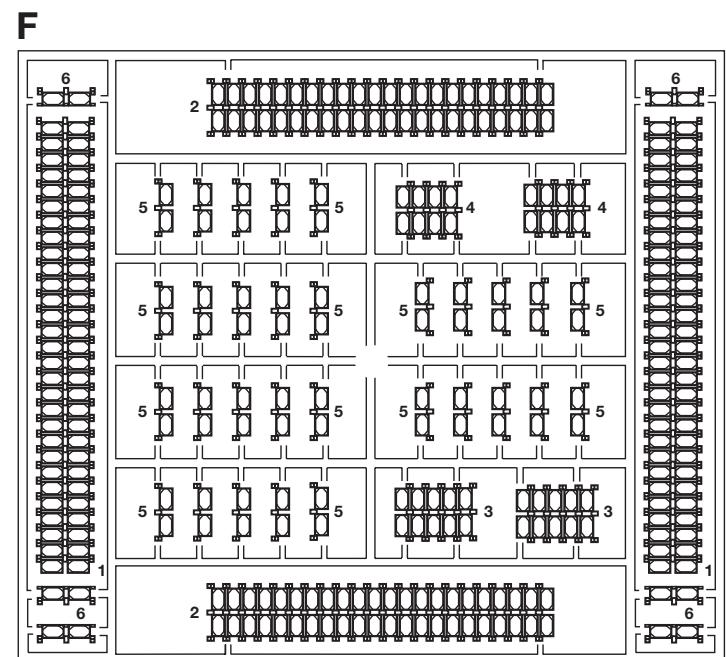
APRIRE I FORI
DRILL HOLES
DIE LOCHER AUSBOHREN
OUVRIR LES TROUS
PERFORAR LOS AGUJEROS
BOOR GAATJES

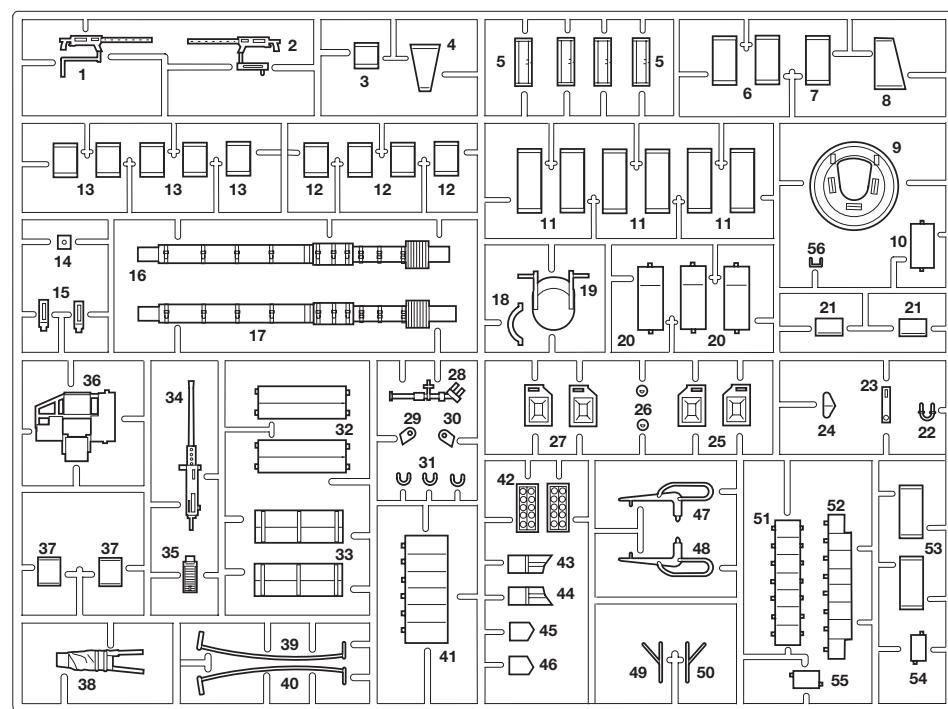
CUT
ENTFERNEN
RETRIER
SEPARARE



C

D

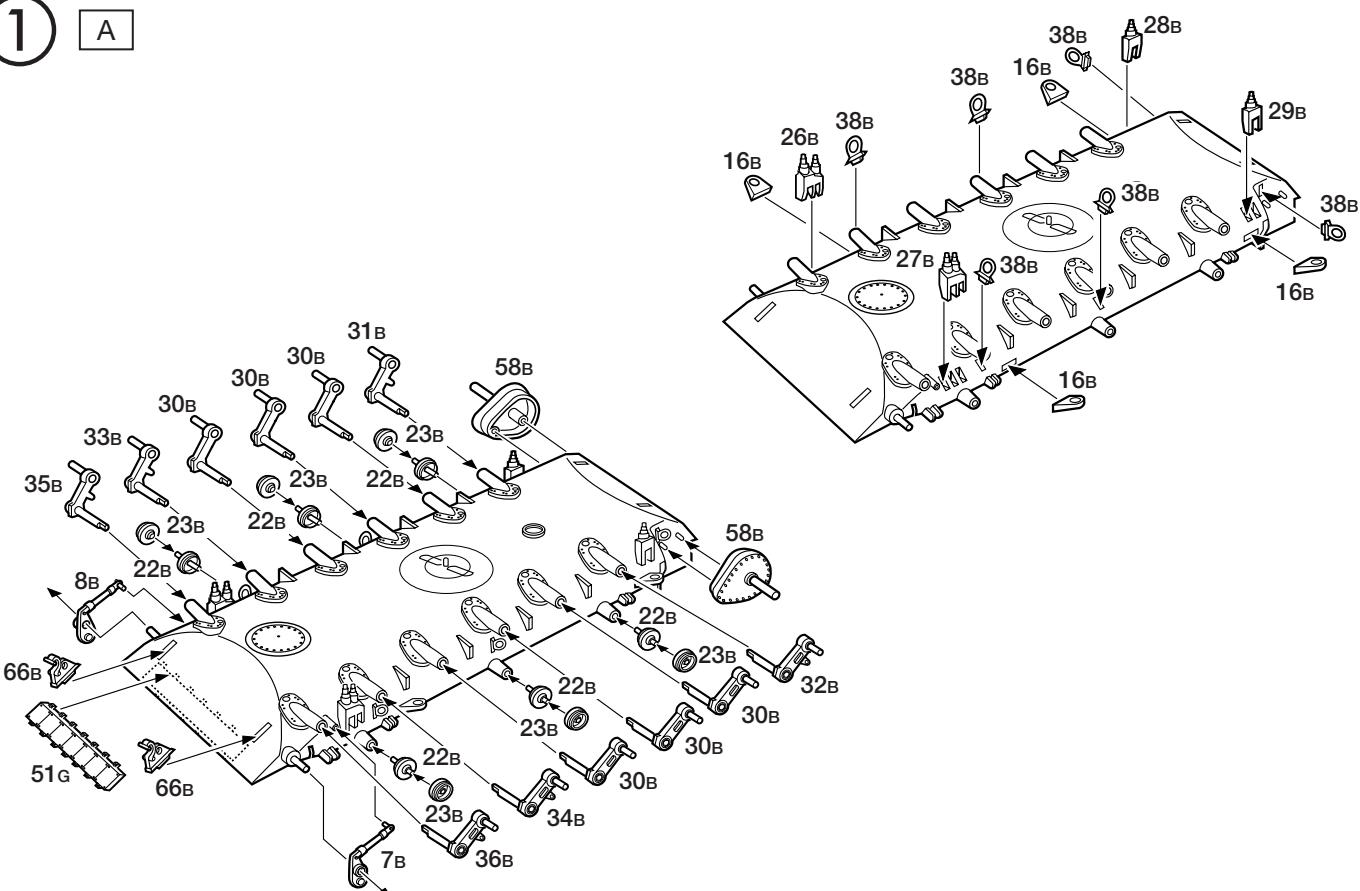




G

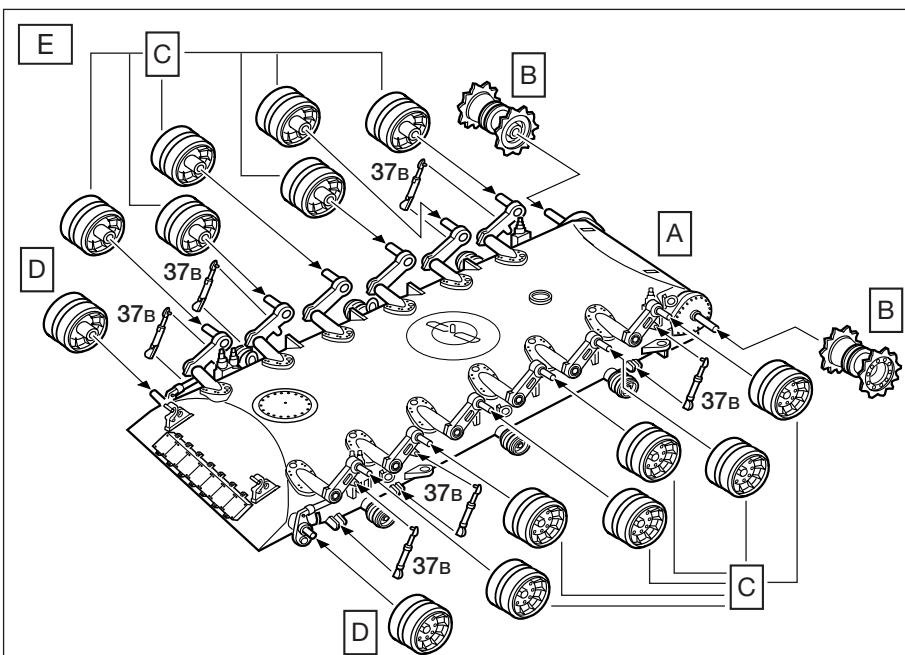
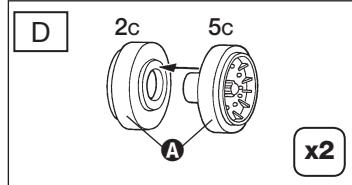
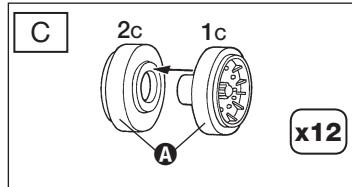
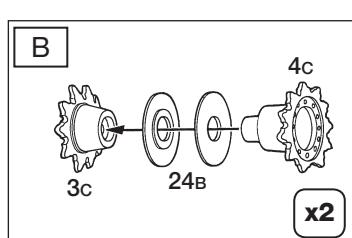
1

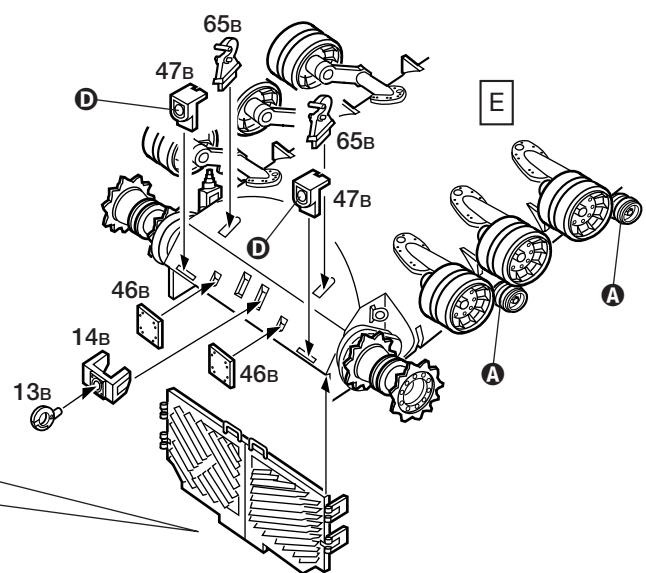
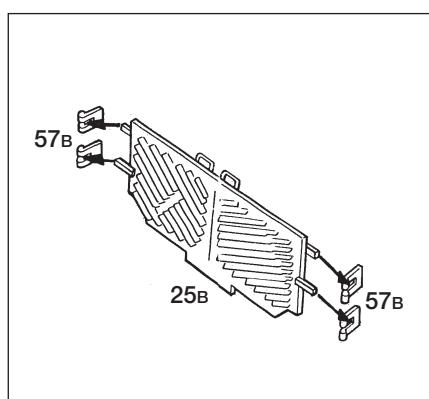
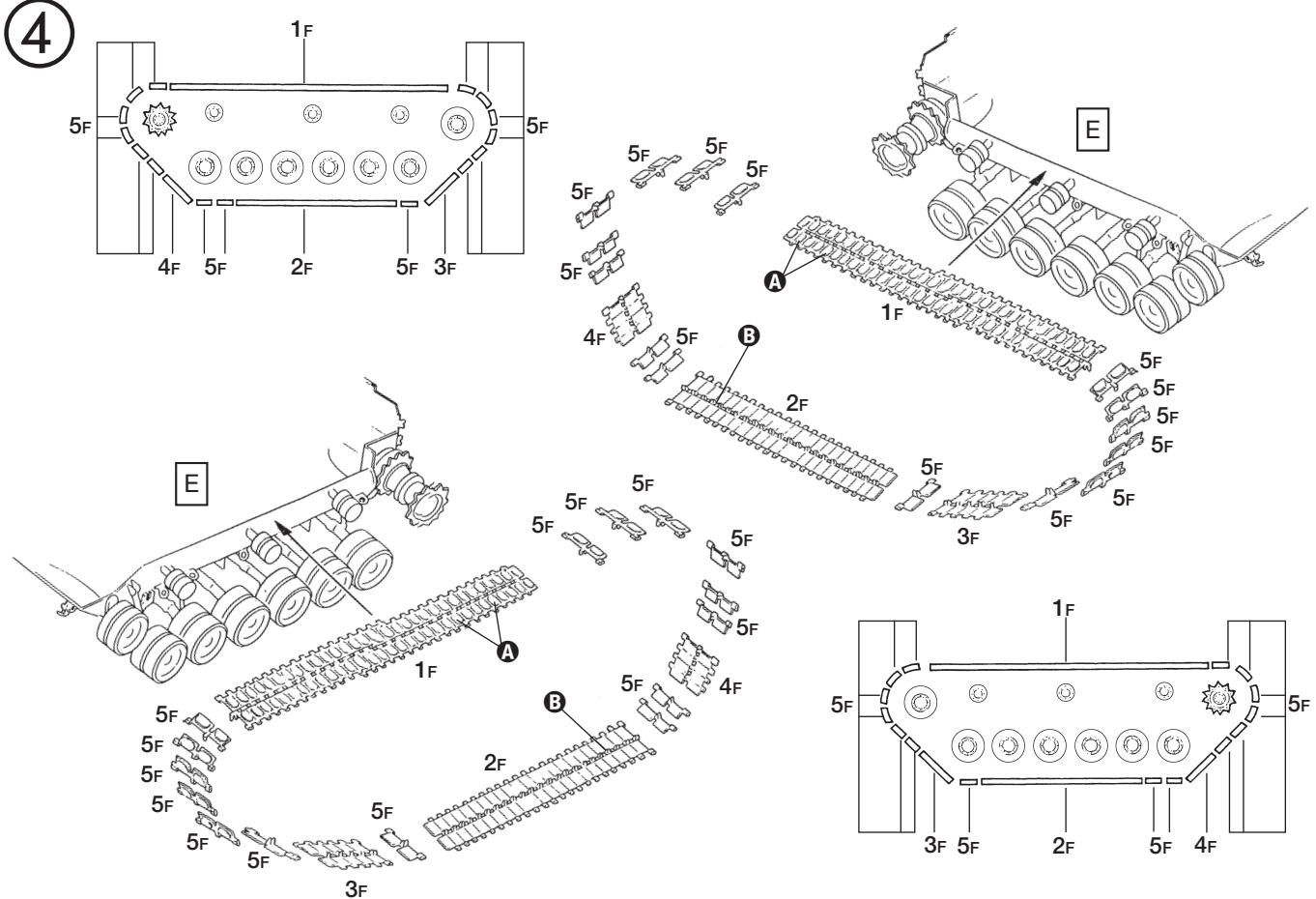
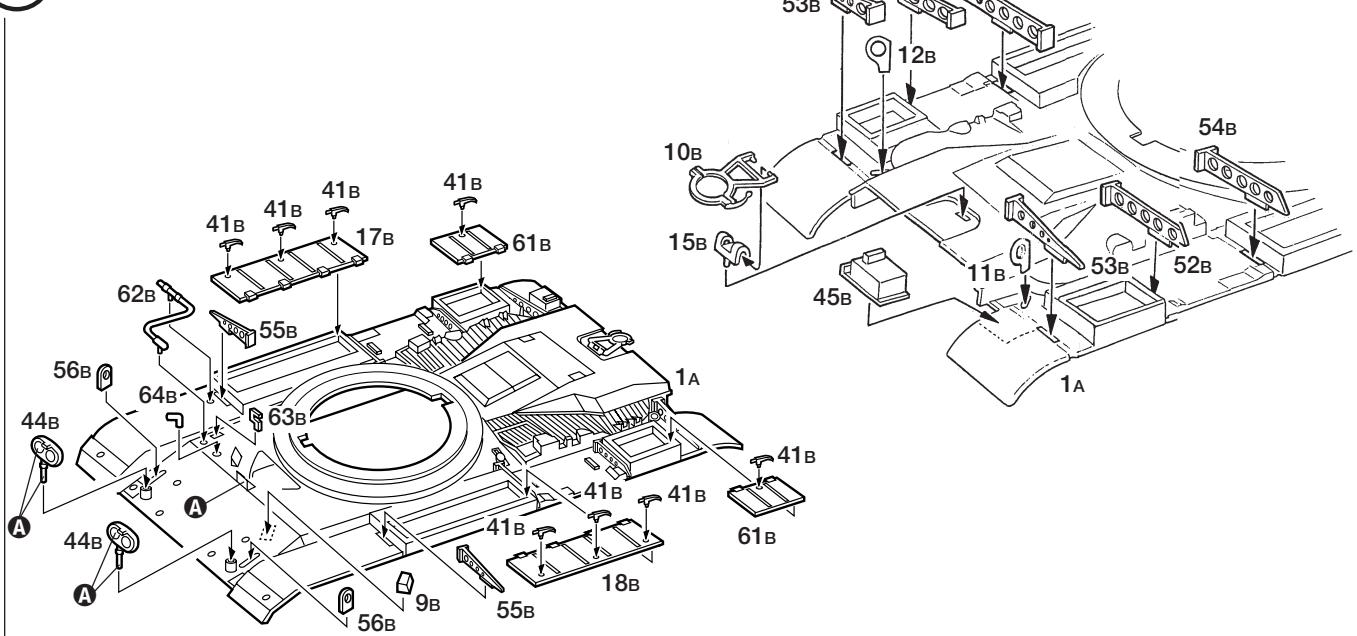
A



2

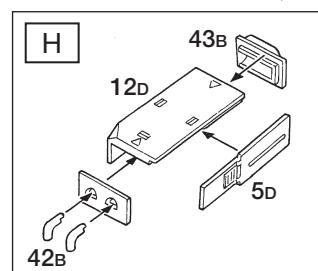
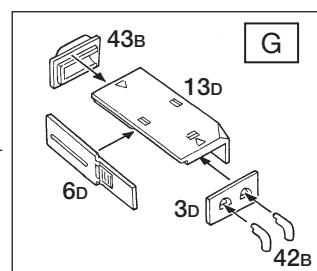
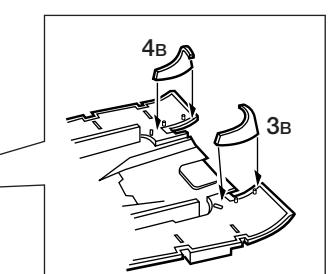
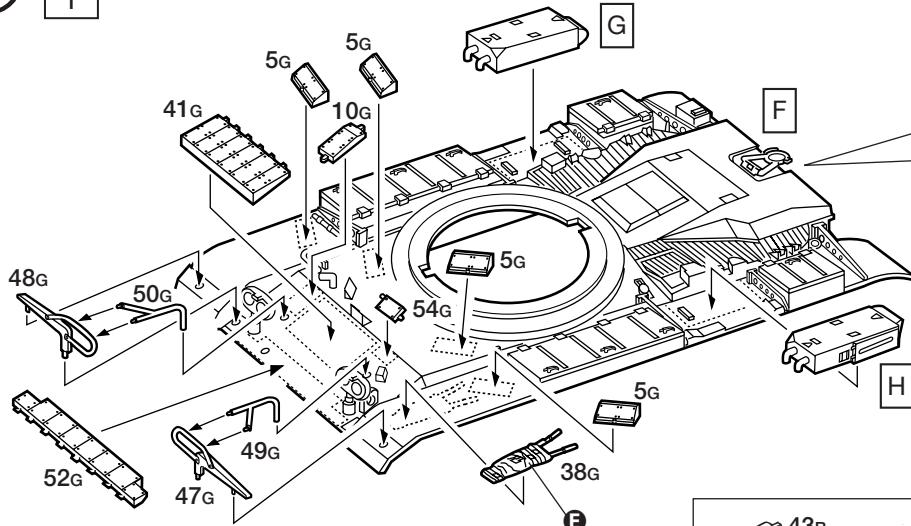
B



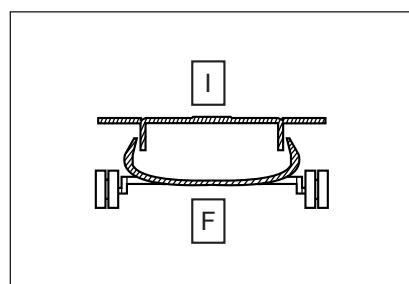
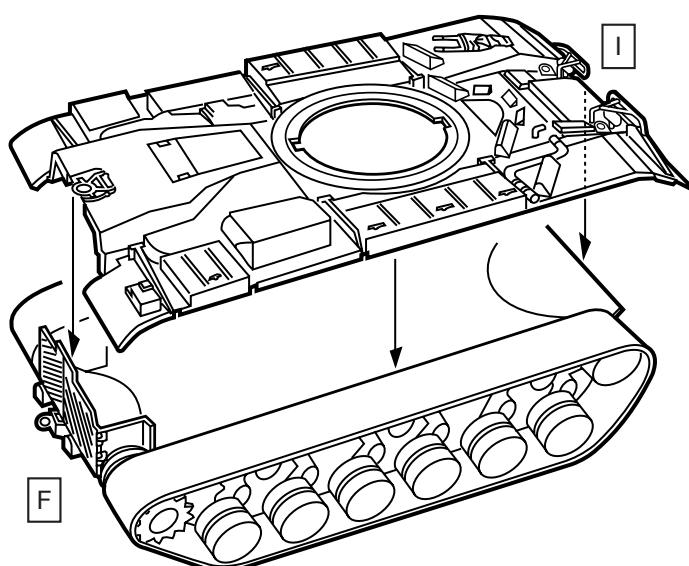
3**4****5**

6

I

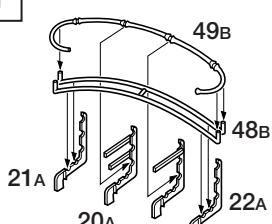


7

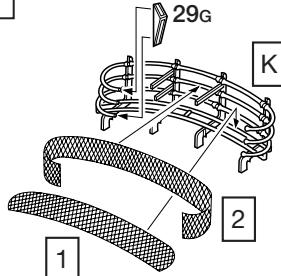


8

J

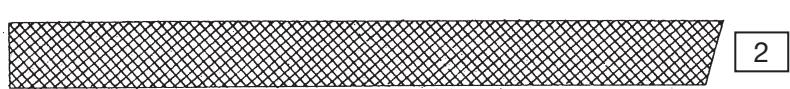
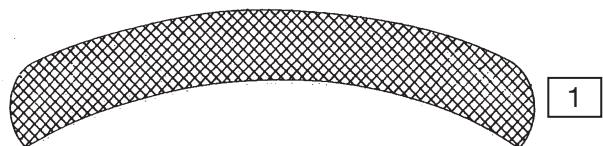
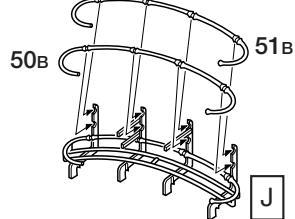


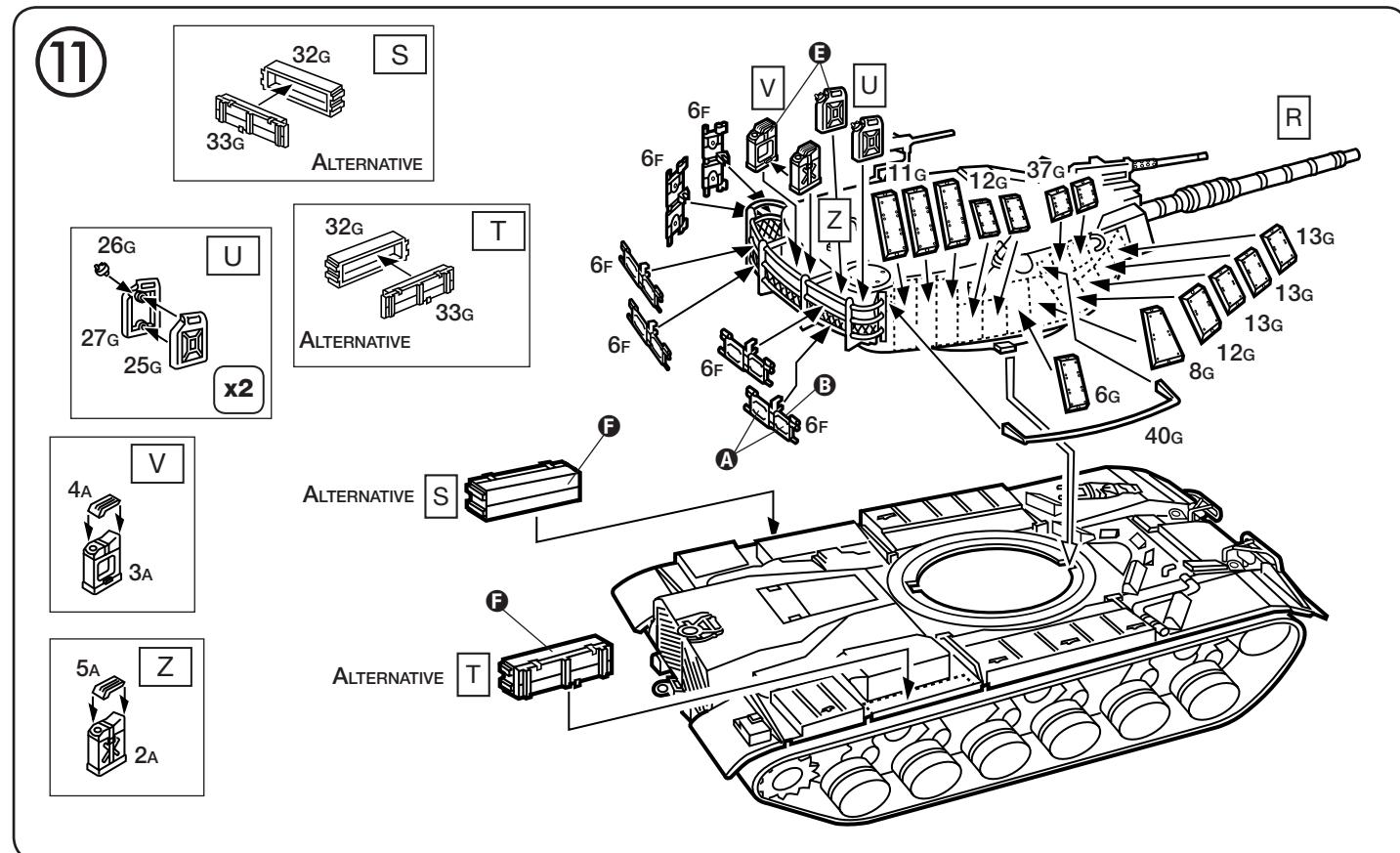
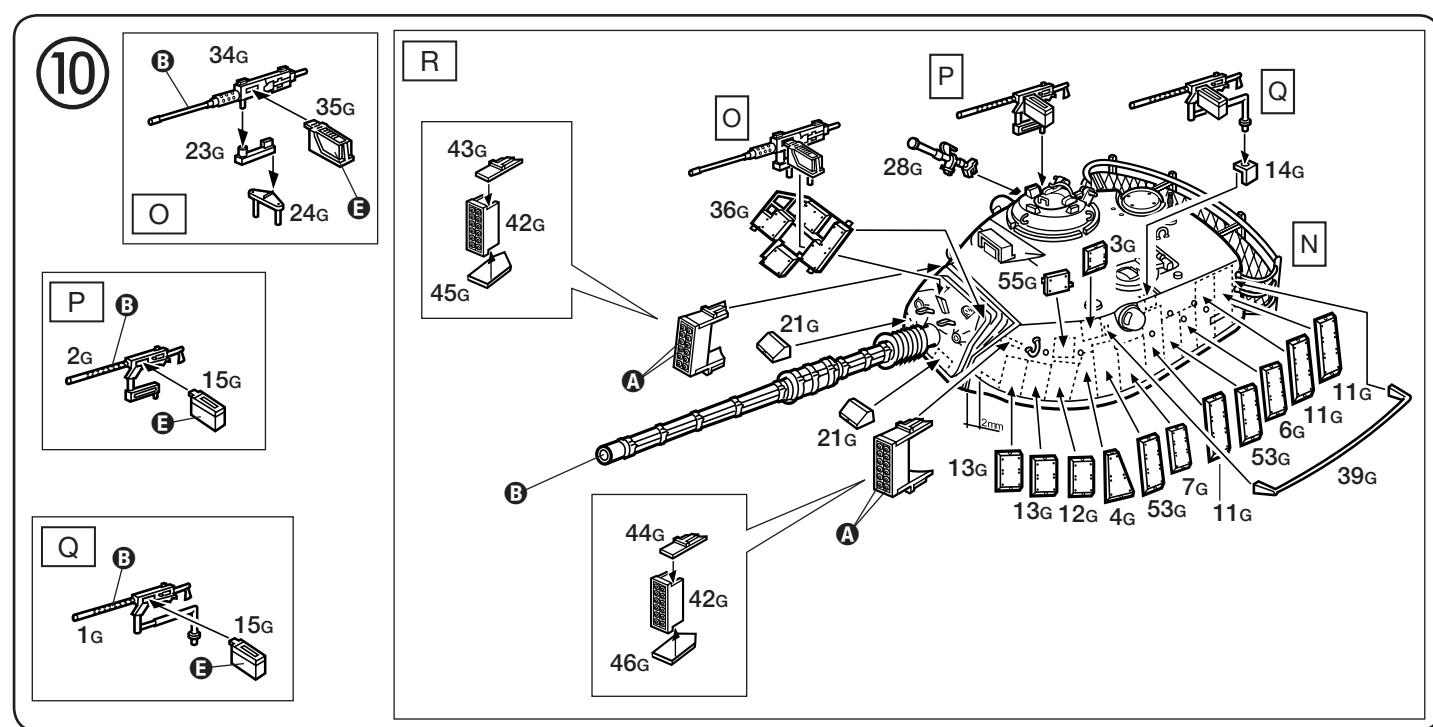
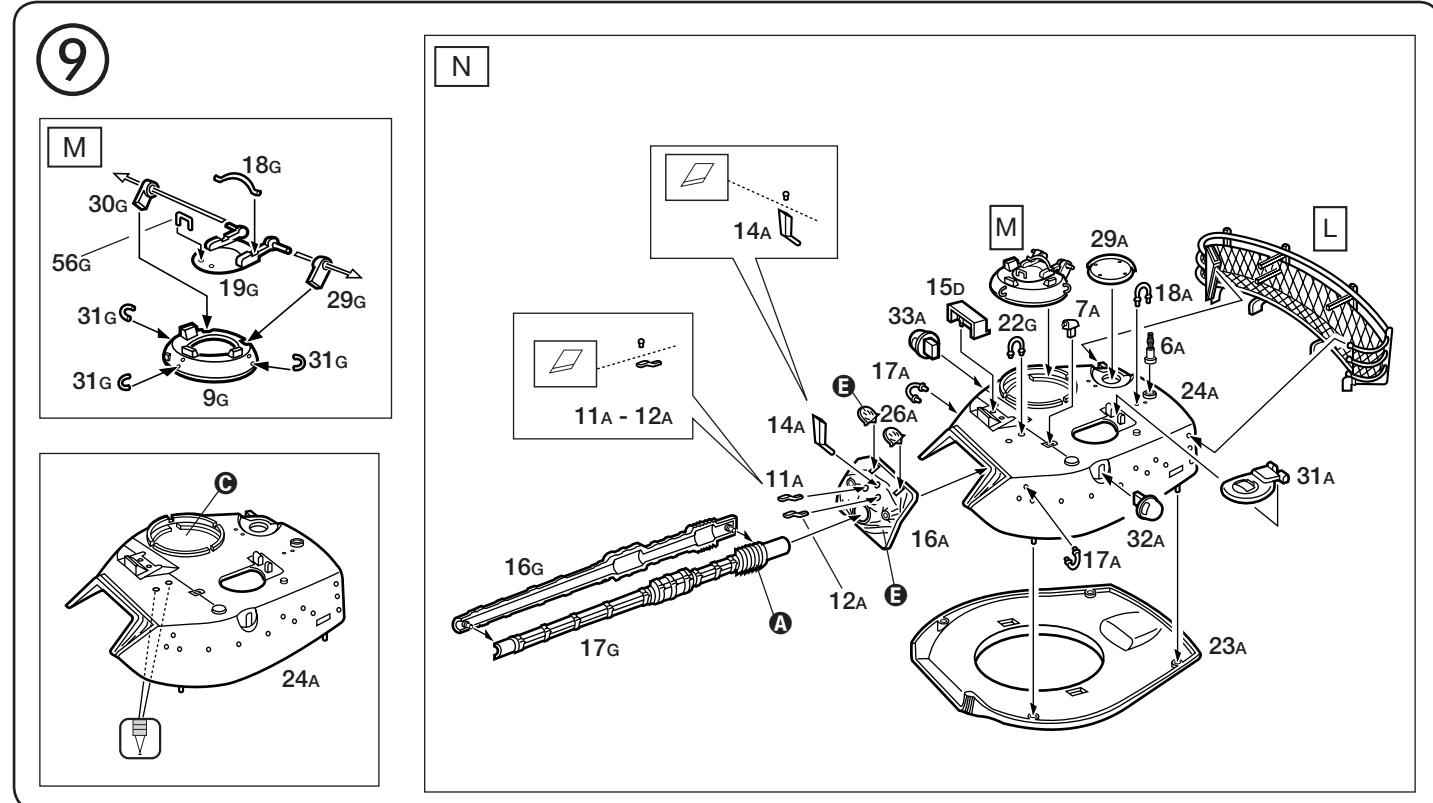
L

**1:35 SCALE**

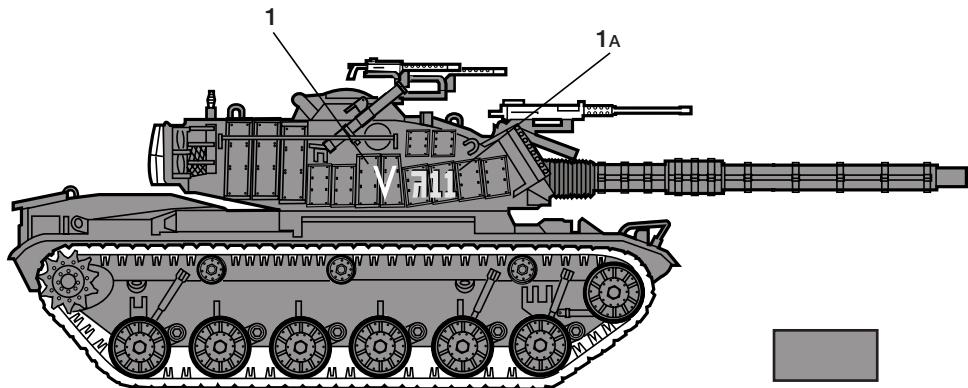
MESH PATTERNS IN
ACTUAL SIZE ARE GIVEN.
REPRODUCE THEM ON
PAPER TO FACILITATE USE.

K

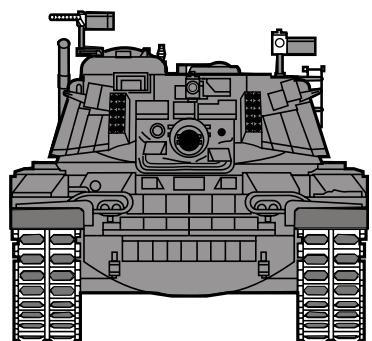
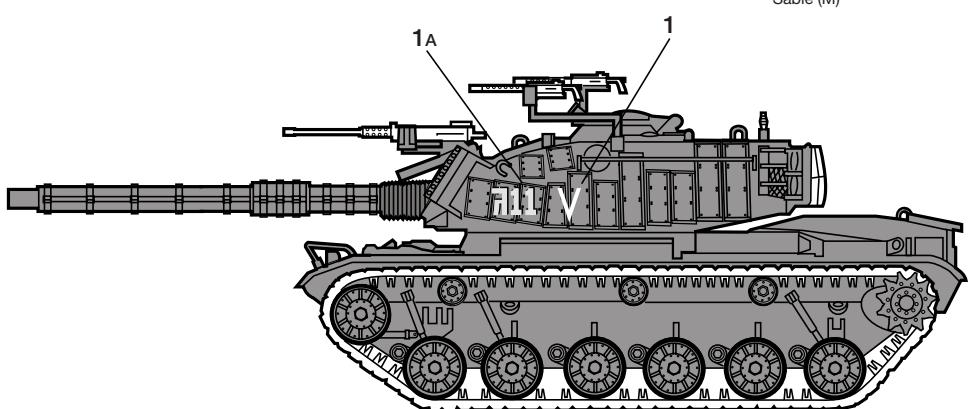
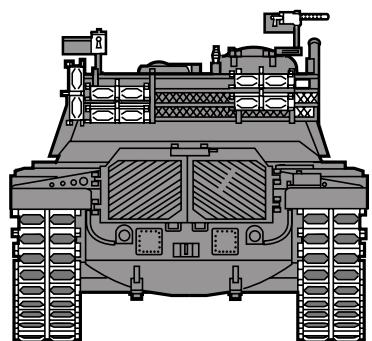




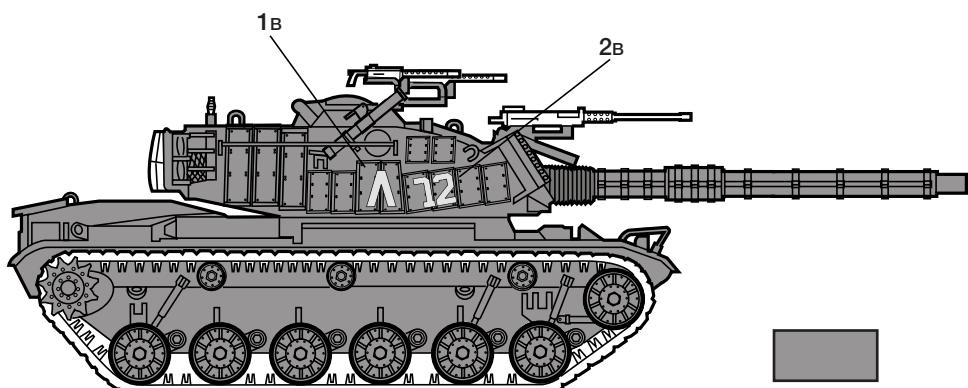
VERSION A



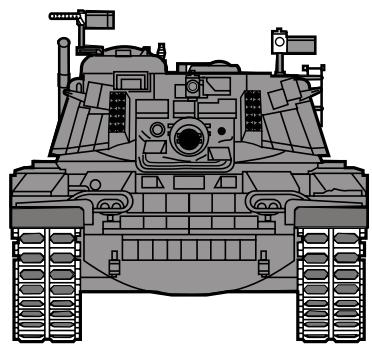
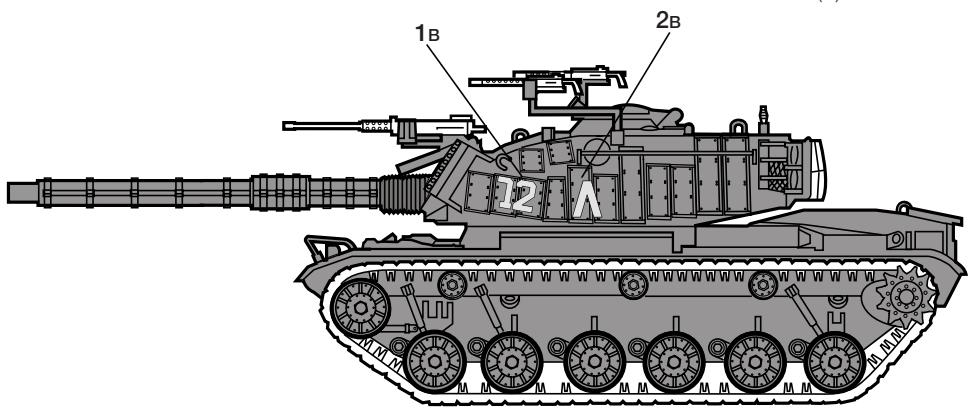
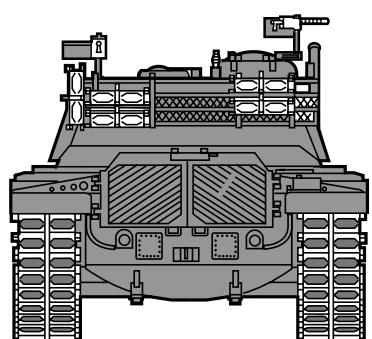
1706 MODEL MASTER
F.S. 33531
Sand
Sand (M)
Sabbia (O)
Sable (M)



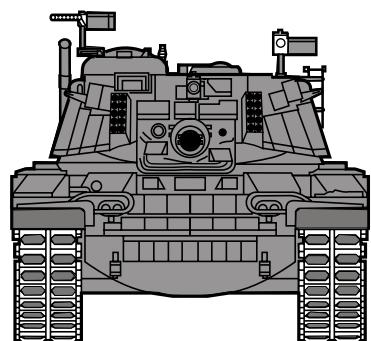
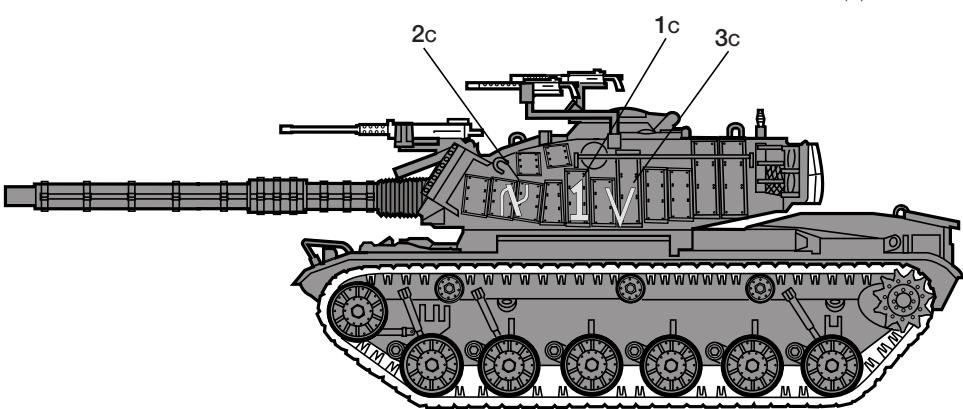
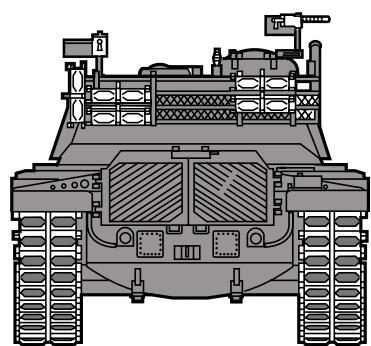
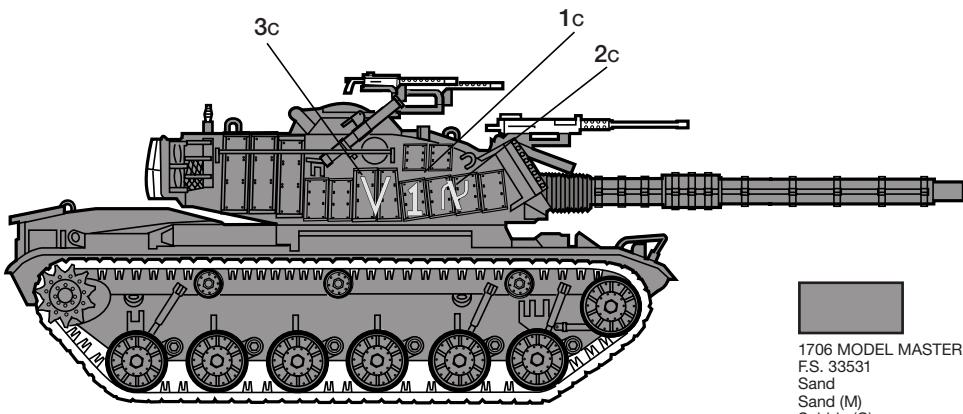
VERSION B



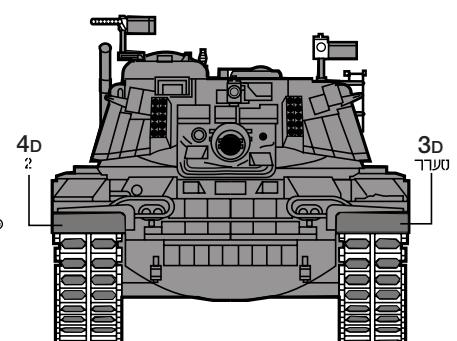
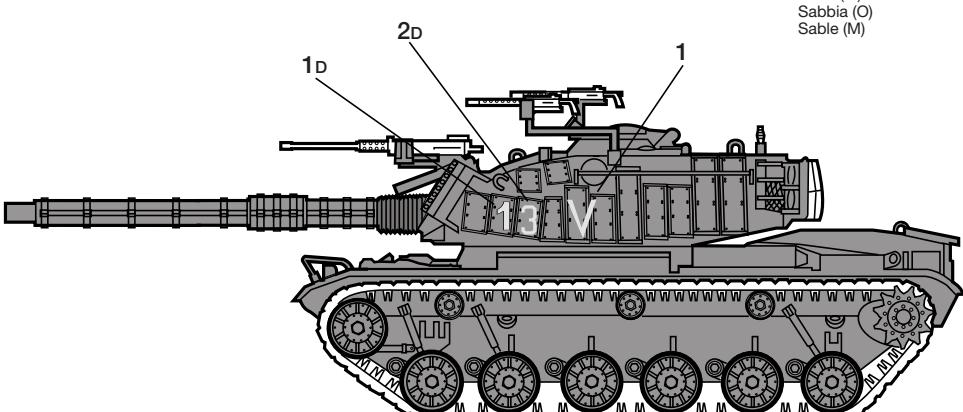
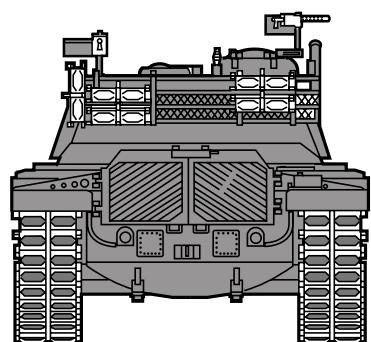
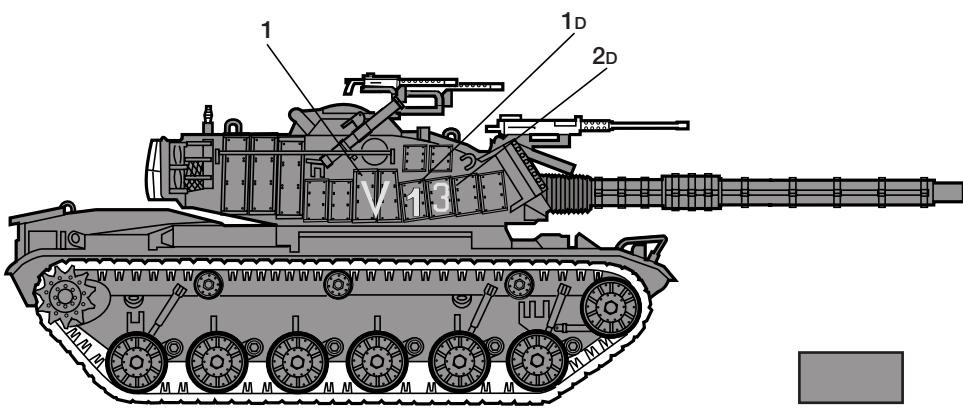
1706 MODEL MASTER
F.S. 33531
Sand
Sand (M)
Sabbia (O)
Sable (M)



VERSION C



VERSION D



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instructions pour l'application des décalcomanies: Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciendo deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: Knip het benodigde deel uit, dempel het ca. 1/2 minut onder water, houdt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aanrukken

デカール使用法 右端から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークを下へ持ちようにしてお絞かたり。指定の位置にはってください。やわらかくぬるマーカーを押して気泡を取ってください。マーク面には、かわまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите её на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумагой основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

Påsättning av decaler: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 1/2-minut. Sätt decalen på plats pa modellen och låt den sätta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.

Pätsättning av decaler: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 1/2-minut. Sätt decalen på plats pa modellen och låt den sätta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



I MPORTANTI INFORMAZIONI SU QUESTO KIT

- ① Giocattolo non adatto ai minori di 3 anni. Le piccole parti potrebbero essere ingerite o aspirate.
- ② Presenza di estremità appuntite funzionali all'assemblaggio del modello stesso.
- ③ Fare attenzione se usate attrezzi e lame per il montaggio ad evitare ferite.
- ④ ATTENZIONE: I colori raccomandati per questo kit sono solo per modellisti adulti.
- ⑤ Conservare il presente indirizzo per future referenze.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)

ITALY

IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THIS KIT

- ① Toy not suitable for children under 3 years. Small parts may be swallowed or inhaled.
- ② Kit may contain parts with sharp edges which are necessary to build an exact to scale model.
- ③ Care should be taken when using tools and modelling knives as these can cause personal injury.
- ④ WARNING: Paints recommended for use with this kit are for adult modellers only.
- ⑤ Please retain this address for future reference.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)

ITALY

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT CE KIT

- ① Jouet ne convenant pas aux enfants de moins de 3 ans. Les petites pièces pourraient être avalées ou inhalées.
- ② Présence d'extrémités en point servant au montage du modèle.
- ③ L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier ces derniers avec précaution pour éviter toute blessure.
- ④ ATTENTION: Les peintures recommandées pour ce kit sont uniquement destinées aux adultes.
- ⑤ Gardez cette adresse pour référence future.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)

ITALY

DICHTIGE INFORMATION ZU DIESEM BAUSATZ

- ① Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren wegen Vorhandensein von Kleinteilen.
- ② Bauteile kann spitze Kanten aufweisen, die für eine modellgetreue Nachbildung notwendig sind.
- ③ Vorsicht im Umgang mit Werkzeugen und Modellbaumessern, da diese Verletzungen verursachen können.
- ④ ACHTUNG: Die für diesen Bauteil empfohlenen Farben sind für Kinder nicht geeignet.
- ⑤ Behalten Sie die Herstelleradresse für eventuelle Reklamationen.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)

ITALY

Kundendienst für Deutschland:

Gebr. FALLER GmbH 78148 Güttenbach

ELANGRIKE INFORMATIE AANGAANDE DIT MODEL

- ① Speelgoed niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar. De kleine stukjes kunnen ingeslikt of opgesogen worden.
- ② Er zijn voor de montage van dit model functionele puntige uiteinden.
- ③ Voorzichtigheid is gewenst bij het gebruik van gereedschap en hooby messen ter voorkoming van letsel.
- ④ WAARSCHWING: Modelbouwverf zoals aangegeven voor dit model is alleen geschikt voor gebruik door volwassenen.
- ⑤ Behoud dit adres voor toekomstig gebruik.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)

ITALY

INFORMACION IMPORTANTE SOBRE ESTA MAQUETA

- ① Juguete no apto para menores de 3 años. Las partes pequeñas podrían ser ingeridas o aspiradas.
- ② Presencia de extremidades apuntadas que sirven para el montaje del modelo mismo.
- ③ Tenga cuidado al utilizar las herramientas y cuchillas de trabajo, ya que pueden causar daños personales.
- ④ ATENCION: Las pinturas recomendadas para esta maqueta son solo para modelistas adultos.
- ⑤ Conservar la presente dirección para futuras referencias.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)

ITALY

INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE ESTE KIT

- ① Não é recomendado a crianças com idade inferior a 3 anos.
- ② Presença de pontas aguçadas que servem para a montagem do modelo.
- ③ Recomendamos muito cuidado no uso de ferramentas e objectos contornas pois podem causar acidentes pessoais.
- ④ ATENÇÃO: As tintas recomendadas para este kit são sómente para uso de adultos.
- ⑤ Conservar este endereço para futuras referências.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)

ITALY

TÄRKEÄ TIEDOTUS KOSKIEN TÄÄTÄ RAKENNUSSARJAA!

- ① Tässä paketissa on esillä rakennussarjan rakennusohjeeseen ennen rakentamisen aloittamista.
- ② Terävä työkaluja ja veitsiä käytettäessä on noudatettava erityistä houkilleisuutta tapaturmien välttämiseksi.
- ③ Irrallehtäessä muoviosia valurungoista saattaa katkaisukohtaan jäädä särmiä. Nämä on poistettava vilalla tai hiomapaperilla houkilleisuutta noudataan.
- ④ Säilytä sarjaa alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa sillojakin joillekin osat voidaan irroittaa. Älä anna lasten missään olusuhdeissa koskettaa kielellä tai imiä metalli- tai sähköosi.
- ⑤ Voiteluaineita (vaselinin, voiteluliuju ym. mikäli sarjassa mukana), ei saa niillä eikä missään tapauksessa päästää suuhun tai silmiin.
- ⑥ Säilytä tämä ohjelehti mahdollista tarvetta silmälläpitäen, sillä se sisältää EEC-yhtymän nimien ja osoitteiden jolla on vastavat tiedot maahanmuutosta.
- ⑦ VAROITUS: Ohjeessa sosoitellut maailat ovat vain aikuisille mallinrakentajille tarkoitettuja.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)

ITALY

ADVARSEL - VIKTIG INFORMASJON OM BYGGESETET

- ① Må ikke ges til barn under 3 år. Små deler kan sette seg fast i halsen eller neser.
- ② Se opp for spisse kanter, som brukes ved montering av modellen.
- ③ Utvis aktsomhet når verktoy og spesialkniver brukes, da de kan påføre personskadser.
- ④ ADVARSEL: Maling som anbefales bruk med dette settet er beregnet bare for voksne modellbyggere.
- ⑤ Spar denne adressen til fremtidig bruk.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)

ITALY

ПРОЧТИТЕ И ЗАПОМНИТЕ

- ① Внимание: попадание мелких деталей в рот дыхательные пути не дать детям младше трех лет.
- ② Набор может содержать детали с острым краем, необходимые для постоянной масштабной модели.
- ③ Необходимо соблюдать осторожность при работе с пилами и другими инструментами, поскольку они могут вызвать травмы.
- ④ ВНИМАНИЕ! Краски, рекомендуемые для окраски моделей, могут использоваться только взрослыми моделлерами.
- ⑤ Сохраните адрес производителя для будущий обращений.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)

ITALY

VIKTIG INFORMATION FOR SAMLESÆT

- ① Anbefales ikke til barn under 3 år, inneholder små dele.
- ② Settet kan indeholde dele med skarpe kanter hvilket er nødvendig for at lave en nøjagtig model.
- ③ Vær forsiktig ved bruk av værkøj - skarpe knive og lignende.
- ④ Forsiktig: Maling der anbefales er beregnet til voksne bruk.
- ⑤ Spar denne adresse for evt henvendelse.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)

ITALY

VIKTIG INFORMATION OM DENNA BYGGSATS

- ① Var nogat att läsa och helt förstå instruktionsboken innan du börjar bygga in byggsatsen. (Instruktionsboken medföljer byggsatsen).
- ② Vid byggandet av denna modell används knivar och andra verktyg. Var försiktig vid användandet av dessa för att undvika personskador.
- ③ När du lossar plastdelarna från gjutframen kan det uppstå vassa eller öjämn kanter. Jämna till dessa med fil eller sandpapper.
- ④ Vissa delar är löstagbara och därför måste barn under 36 månader hållas under uppsikt. De får inte tillåtas att stoppa i munnen några som helst delar som följer med denna byggsats.
- ⑤ Fett eller smörmedel, som kan medfölja denna byggsats, får ej inandas eller sväljas. Aktा ögonen.
- ⑥ Detta dokument skal sparas som referens. Innehåller uppgifter om ECC tillverkaren och motsvarande uppgifter om importören.
- ⑦ WARNING: Färger som rekommenderas till denna byggsats är avsedda endast för vuxna modellbyggare.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)

ITALY

PROČITATI A SACUVATI

- ① Igracke nepriskljivo za djecu mlađu od 3 godine, jer bi mogli prugutati ili udahnuti sitne dijelove.
- ② Prisutni krajnjih ostrih dijelova pri montaži istog modela.
- ③ Ako upotrebljavate alat i noževe za montiranje obratite pažnju da se ne posjetete.
- ④ Boje su preporučene za ovaj model služe samo za odrasle modelare.
- ⑤ Sacuvati ovu adresu da buduća obavještenja.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)

ITALY

- 1) このキットには小さな部品が含まれているため3歳以下の子供には適しません。
- 2) お子様の正確な再現のために、やむなく必ず先端のとがった部品が含まれている場合があります。ご注意ください。
- 3) 工具やナイフを使う場合は充分注意してください。ケガをする場合があります。
- 4) 警告：このキットに含まれている塗料は成人モデルの使用に限りません。
- 5) 将来の参照のために下記の住所を保存しておいてください。

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)

ITALY

- 重要説明：由於包含細小部份，此模型不適合3歲或以下兒童。
- 由於製作上的比例及真實性起見，此模型的部份可能帶有銳角。
- 當使用其他模型工具如利刀等需特別留意安全。
- 注意：此模型所指定漆料只適合成年人仕用。
- 請保留此地址作日後參考

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)

ITALY

LOLVASNI ÉS BETARTANI

- ① A játék nem ajánlható 3 éven aluliaknak, mert lenyelhetik vagy leszippantathatják a kis részeiket.
- ② A modellen az össze-lit-szóhoz szükséges vegződések találhatók.
- ③ Amennyiben az össze-lit-szóhoz éles eszközök használ, vigy-zzon, hogy meg se szértsé mag-t!
- ④ Az össze-lit szóhoz javasolt színek csak felnőtteknek ajánljuk.
- ⑤ Kérjük, hogy órizze meg ezt a címet további hivatkozás céljához.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)

ITALY

STĚTE A USCHOVEJTE

- ① Hračka není vhodná pro děti do 3 let, protože by mohly spolknout nebo vdechnout male části.
- ② U modelu se nadejte, že špičaté okraje nutné k sestavě samotného modelu.
- ③ Používajte lištu k sestavení ostré n-stroje a čepelu, dejte pozor, abyste se neporanili.
- ④ Barvy, které doporučujeme pro tento soubor jsou učerené jenom dosudý modelům.
- ⑤ Uchovávejte tu adresu k případným budoucím referencím.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)

ITALY

RZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ

- ① Zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 3 lat, względem male części.
- ② U modelu se nadejte, że špičaté okraje nutne k sestavie samotnego modelu.
- ③ Należy zwrócić uwagę na możliwość odniesienia obrażeń w przypadku używania ostrych narzędzi podczas montażu.
- ④ UWAGA: farby polecone do malowania tego modelu nie powinny być używane przez dzieci do lat 6.
- ⑤ Zachowaj niniejszy adres dla przyszłych referencji.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)

ITALY

TR-ÖNEMLİ BİLGİLER-LÜTFEN SAKLAYINIZ

- ① 3 Yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Yutabilecekleri küçük parçalar içermektedir.
- ② Kusursuz bir model oluşturmak için gerekebilecek sıvı kenarlar parçalar içerebilir.
- ③ Yapım sırasında maket biçagi ve törpü gibi aletlerin kullanılması sırasında herhangibir yaralanmamaya sebep olmak için çok dikkat edilmelidir.
- ④ Dikkat: Model için kollarılması təsdiyi edilən boyalar sadəce erişkinlərin kullanımaları üçün uygundur.
- ⑤ Başvurularınız için lütfen aşağıdaki adresi kaydediniz.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)

ITALY